

TULLSTYRELSENS MEDDELANDEN

1963

N:o 31—38

Innehåll: N:o 31. Kungörelse om gränstullsamarbete mellan Finland och Sverige. — N:o 32. Tillämpning av tullstyrelsens beslut 21.1.1963 angående uniform för innehavare av tjänst eller befattning vid tullverket. — N:o 33. Framställningar rörande vederlag för uniform för år 1963. — N:o 34. Beviljande av vederlag för uniform åt personer berättigade att bära uniform. — N:o 35. Garantier för åtnjutande av obegränsad tullkredit under år 1963. — N:o 36. Utarbetandet av utgiftsstat för tullkamrarna för år 1964. — N:o 37. Anskaffning av sängkläder m. m. — N:o 38. Varumärken.

N:o 31.

Kungörelse om gränstullsamarbetet mellan Finland och Sverige. Enligt § 11 i förordningen den 18.1.1963 (n:r 24/63) om tillämpningen av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Sverige angående gränstullsamarbete har finska tullstyrelsen i samråd med Sveriges Kungl. Generaltullstyrelse beslutit meddela följande närmare föreskrifter om gränstullsamarbetet mellan Finland och Sverige.

Gränstullsamarbetets omfattning.

1 §.

Allmän väg mellan Finland och Sverige, som enligt finska bestämmelser utgör tullväg och, vid vilken enligt svenska bestämmelser finnes anordnat gränsovergångsställe, benämnes i denna kungörelse finsk—svensk tullväg.

2 §.

Enligt vad särskilt är bestämt finnes på vardera sidan om riksgränsen mellan Finland och Sverige utmed densamma, räknat från Trerikesröset till riksgränsens brytningspunkt (as) öster om Virtakari på sammanbindningslinjen mellan gränsrös N på finska sidan och gränsrös O på svenska sidan, en tre kilometer bred kontrollzon.

Härutöver utgöra följande landsvägssträckor, räknat från gränsen mot i första stycket angiven zon, särskilda kontrollzoner, nämligen på finsk sida huvudvägen nr 21 (Torneå—Kilpisjärvi) och vägen Väylänpää—Maikkila samt på svensk sida länsvägarna nr 400 (Övertorneå—Karesuando), nr 880 (Pajala—Keskisvaara—Kolari—Aareavaara), nr 883 (Pajala—Autio, norr om Torneälv),

nr 893 (Muodoslompolo—Muoniovaara), nr 900 (Myllyjoki—Kuttainen) och nr 901 (Karesuando—Maunu).

Inom kontrollzon skall tullkontroll å och tullklarering av trafik mellan Finland och Sverige med tillämpning av både finska och svenska bestämmelser ske på sätt angives i 3—5 §§.

Finska och svenska tullmyndigheter, hos vilka trafik expedieras med tillämpning av båda ländernas bestämmelser, hava upptagits i särskild förteckning.

Hos dessa tullmyndigheter skola ovan avsedda bestämmelser finnas tillgängliga för allmänheten.

3 §.

Vid de finsk—svenska tullvägarna över Torneå—Haparanda, Aavasaksa—Övertorneå, Pello—Pello och Karesuvanto—Karesuando skall tullklareringen av resandetrafik samt egentlig gränstrafik (s. k. liten gränshandel) i riktning mot Finland ombesörjas av finsk tullmyndighet och tullklarering av motsvarande trafik i riktning mot Sverige av svensk tullmyndighet.

4 §.

Vid tullvägarna över Kolari—Kaunisjoensuu och Muonio—Muoniovaara skall tullklareringen av all slags trafik i båda riktningarna ombesörjas av finsk tullmyndighet.

5 §.

Rörlig bevakning inom svensk kontrollzon skall utövas av finsk tullpersonal, där så finnes erforderligt i syfte att förhindra eller beivra smuggling och beslut i saken meddelats av finsk tullmyndighet efter samråd med svensk tullmyndighet. Särskilt beslut erfordras dock ej i fall, då en för smuggling

misstänkt förföljes på färsk gärning eller fara eljest är i dröjsmål. Har rörlig bevakning på svenskt område påbörjats utan föregående samråd med tullmyndighet därstädes, skall anmälan om åtgärden skyndsamt göras till dylik myndighet.

Motsvarande gäller för svensk tullpersonal i fråga om rörlig bevakning inom finsk kontrollzon.

6 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall av svensk tullmyndighet anbragt insegel, där det användes vid utförande av tullgöromål för finsk räkning, vara att anse såsom finsk tullmyndighets insegel.

Likaså skall finsk tullmyndighets insegel i motsvarande fall vara att anse såsom svensk tullmyndighets insegel.

7 §.

Vartdera landets tullmyndigheter skola skyndsamt giva det andra landets tullmyndigheter sådana upplysningar rörande olovlig gränstrafik eller andra särskilda omständigheter, som kunna vara av värde för det andra landets tullväsen. Vidare skola båda ländernas tullmyndigheter i största möjliga utsträckning bistå varandra i syfte att förhindra smuggling och andra tullöverträdelser.

Tjänsteförhållanden.

8 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall det inom gränstullsamarbetets ram utgöra ett tjänsteåliggande för tullpersonal från vartdera landet att utföra tullgöromål för det andra landet och att tjänstgöra på det andra landets territorium.

9 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall det utgöra ett tjänsteåliggande för finsk tullpersonal, som i anledning av gränstullsamarbetet har att utföra tullgöromål för svensk räkning, att iakttaga därför gällande svenska instruktioner och reglementen.

Motsvarande gäller för svensk tullpersonal i fråga om iakttagande av finska instruktioner och reglementen.

Allmänna instruktioner och reglementen delgivas personalen genom tullstyrelsens försorg.

10 §.

Det åligger finsk tullpersonal, som deltagar i gränstullsamarbetet, att sätta sig in i de svenska bestämmelser, som det därvid kan bli fråga om att tillämpa, och de svenska instruktioner och reglementen, som enligt 9 § skola iakttagas vid tillämpningen av dessa bestämmelser.

Motsvarande skall gälla för svensk tullpersonal, som har att utföra tullgöromål för finsk räkning.

11 §.

Den finske tullförvaltaren samt vederbörande finske tullgränsfiskal hava rätt och skyldighet att inspektera sådan svensk tullmyndighet, som har att kontrollera eller klarera trafik med tillämpning av finska bestämmelser. Rätten och skyldigheten äro begränsade till vad som erfordras för tillsyn å att den svenska tullpersonalen iakttagit gällande finska instruktioner, reglementen och anvisningar.

Den svenske tullförvaltaren samt vederbörande svenske gränstullmästare hava motsvarande rätt och skyldighet att inspektera sådan finsk tullmyndighet, som har att kontrollera eller klarera trafik med tillämpning av svenska bestämmelser.

12 §.

Svenska Kungl. Generaltullstyrelsen kan hos tullstyrelsen i Finland påfordra, att finsk tulltjänsteman, vilken Kungl. Generaltullstyrelsen på grund av särskilda omständigheter finner icke vara lämplig att utföra tullgöromål som omfattas av gränstullsamarbetet, uteslutes från tjänst, vari utförandet av dylika göromål ingår.

Finska tullstyrelsen kan hos svenska Kungl. Generaltullstyrelsen framställa motsvarande krav beträffande svensk tulltjänsteman.

13 §.

Finsk tullpersonal skall vara underställd enbart finsk förman, även såvitt gäller att utföra tullgöromål för svensk räkning eller att tjänstgöra på svenskt territorium.

Motsvarande skall gälla för svensk tullpersonal i fråga om utförande av tullgöromål för finsk räkning eller tjänstgöring på finskt territorium.

I ordningsfrågor o. dyl. skall dock tullpersonalen under tjänstgöring i det andra landet rätta sig efter vad tullmyndigheten i detta land bestämmer.

14 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall tulltjänsteman, som begår ämbetsbrott eller tjänsteförseelse, ställas till ansvar därför enbart inför sitt eget lands myndighet, även om gärningen begås under utövning av tulltjänst för det andra landets räkning eller under tjänstgöring på det andra landets territorium.

Enligt vad särskilt är bestämt skall skada, som tulltjänsteman genom uppsåtlig eller oaktsam handling åsamkar det andra landet eller tredje man, då han utövar tulltjänst för det andra landets räkning, ersättas av myndighet i tjänstemannens eget land, i den mån tjänstemannen enligt det landets skadeståndsregler skulle bli ansvarig för skadan, myndigheten obetaget att av tjänstemannen söka åter vad sålunda utgivits.

15 §.

Enligt vad särskilt är bestämt åtnjuta båda ländernas tulltjänstemän, då fråga är om tjänstgöring inom gränstullsamarbetets ram, ämbetskydd enligt det lands lag, där de i varje särskilt fall befinna sig.

16 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall på finskt territorium vad i 12 § finska tulllagen sägs om handräckning av polismyndighet tillämpas även då fråga är om utövning av tulltjänst för svensk räkning, vare sig tjänsten utövas av finsk eller svensk tullpersonal. Likaså skall på svenskt territorium motsvarande föreskrift i 25 § svenska tullstadgan tillämpas då fråga är om tulltjänst för finsk räkning av svensk eller finsk tullpersonal.

Hänvändelse till polismyndighet kan göras av vederbörande lokala tullmyndighet.

Utövandet av tullkontrollen m. m.

17 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skall anmälningsplikt eller annan dylik skyldighet gentemot tullverket, som trafikant enligt eljest gällande svenska föreskrifter har att fullgöra vid ankomst till eller avgång från finskt tullområde, kunna fullgöras hos tullmyndighet inom svensk kontrollzon.

Enligt svenska bestämmelser föreliggande anmälningsplikt eller annan dylik skyldighet gentemot tullväsendet skall på motsvarande sätt kunna fullgöras inom finsk kontrollzon.

18 §.

Är gods avsett att sändas från en finsk ort över svenskt gränsområde till en annan finsk ort eller från en svensk ort över finskt gränsområde till en annan svensk ort (gränstransitering), behöver varuanmälan avgivas blott enligt det ena landets bestämmelser, och förpassning skall utfärdas enligt det landets bestämmelser.

Tvångsmedel m. m.

19 §.

Enligt vad särskilt är bestämt gäller vid smuglingsfall att tvångsmedel få på svenskt och finskt territorium användas endast vid undersökning i omedelbart samband med dylikt brott eller försök därtill och blott inom den minsta ramen för de befogenheter, som tillkomma tullpersonal enligt såväl svenska som finska bestämmelser.

20 §.

Den som gripits för överträdelse av det ena eller det andra landets tullbestämmelser skall snarast möjligt förhöras. Rapport om överträdelsen skall tillställas tullförvaltaren i det land, vars bestämmelser överträtts. Hava båda ländernas bestämmelser överträtts, skall rapport tillställas tullförvaltaren i vardera landet.

21 §.

Enligt vad särskilt är bestämt skola föremål, som beslagtogs på grund av smuglingsbrott, varigenom båda ländernas bestämmelser överträtts, överlämnas till vederbörande myndighet i det land, där beslaget ägt rum, om ej särskilda skäl annat föranleda.

Hava blott det ena landets bestämmelser överträtts genom brottet, skola de beslagtagna föremålen överlämnas till vederbörande myndighet i det landet, oavsett om beslaget verkställdes där eller i det andra landet.

Vederbörande tullförvaltare äger besluta om överlämnande av beslagtaget föremål till myndighet i det andra landet.

Övriga föreskrifter.

22 §.

Hos tullmyndighet, som har att verkställa uppbörd med tillämpning av både finska och svenska bestämmelser, skola vardera landets medel redovisas särskilt för sig.

Tullmyndighet skall i mån av behov tilldelas växelkassa i det andra landets mynt.

23 §.

Belopp av tull eller annan avgift, som finsk tullmyndighet uppburit med tillämpning av svenska bestämmelser, skola levereras till tullkammaren i Haparanda.

Avgiftsbelopp, som svensk tullmyndighet uppburit med tillämpning av finska bestämmelser, skola levereras till tullkammaren i Torneå.

24 §.

Journaler och andra handlingar, som finsk tullmyndighet upprättat eller mottagit med tillämpning av svenska bestämmelser, skola av tullmyndigheten insändas till tullkammaren i Haparanda.

Handlingar, som svensk tullmyndighet upprättat eller mottagit med tillämpning av finska bestämmelser, skola insändas till tullkammaren i Torneå.

Denna kungörelse träder i kraft den 27 januari 1963. 7. 2. 63, NS/BL.

Svensk ort	Postadress	Finsk gränsort
Haparanda *)	Tullkammaren Haparanda	Tornio
Övertorneå **)	Tullstationen Övertorneå	Aavasaksa
Pello **)	Tullstationen Pello	Pello
Kaunisjoensuu; Pajala	Gränsposteringen Pajala	Kolari
Muoniovaara; Muodoslompola **)	Gränsposteringen Muodoslompola	Muonio
Karesuando **)	Tullstationen Karesuando	Karesuvanto

*) Tullkammare. Tullklareringstid vardagar utom lördagar kl. 9—16; lördagar kl. 9—13.

**) Tullklareringstid kl. 7—20.

7. 2. 63, NS/BL.

Förteckning över tullmyndigheter vilka förrätta tullklarering av trafik med tillämpning av både finska och svenska bestämmelser.

På svensk sida	På finsk sida
Tullkammare eller tullstation	Tullkammare eller annan tullmyndighet
Haparanda ¹⁾ Övertorneå Pello	Torneå ¹⁾ Aavasaksa Pello Kolari Muonio
Karesuando	Karesuvanto

1) Endast Torneå och Haparanda äro tullkamrar.

Kungörelse om svenska orter som äro att jämställa med finska tullplatser. Tullstyrelsen har under hänvisning till 3 § tullstadgan av den 8. 9. 1939 (275/39) och 2—4 §§ kungörelsen den 7. 2. 1963 om gränstullsamarbete mellan Finland och Sverige fastställt nedanstående förteckning å svenska orter som äro att jämställa med finska tullplatser så vitt gäller tillämpning av tullstadgans bestämmelser i fråga om trafiken och tullklareringen och därmed sammanhängande åtgärder.

I förteckningen äro angivna varje svensk ords postadress samt motsvarande finska gränsort. Samtliga finska gränsorter äro i Torneå tulldistrikt.